



ÅL 52 – TUROVERSIKT

ÅL 52 – Hikes and walking tours around Ål

Denne brosjyren er berre meint som ein oversikt og skal ikkje nyttast som einaste kart. Kart til turane: www.outtt.com/aal



Turoversikt

Tour description



www.aal52.no

Viktig informasjon

Important information

Denne brosjyren viser ein oversikt av turane som per våren 2017 er ein del av www.outtt.com/aal. I brosjyren finn du ei kortfatta skildring av 10 utvalte turar derfrå, sjå grøne symbol.

Viktig å bruke turskildring og kart frå www.outtt.com/aal samt ordinære kart i tillegg til brosjyren. Mange av turane finn du også på www.ut.no og UT sin app.

This brochure provides a comprehensive summary of all the hikes that are available as of the spring 2017 which are found at this website: www.outtt.com/aal. The brochure gives a short description of 10 selected hikes in the area; please look for the green symbols.

Important to use tour description and detailed map from www.outtt.com/aal and ordinary maps in addition to this brochure. You will also find a lot of the hikes at www.ut.no and UT's app.

Skiltssystemet: Dei aller fleste turane er skilta og/eller merka heilt eller delvis. Skiltssystemet for Ål52-turane er under utvikling og fleire av turane vil bli skilta etter nasjonal skiltstandard. Desse skiltymbola for gradering blir brukt:



Trail signs: Most of our hikes are completely or partially marked with trail signs. The sign system for the Ål52 hikes is still under development, and new trails will continually be marked with signs based on new national standard.

Kulturminner

Cultural heritage

Dei fleste Ål52-turane har kulturminner undervegs eller i nærleiken. Les og lær om dei i den enkelte turskildring som du finn på www.outtt.com/aal.

Cultural heritage: Most of the hikes described in this folder and on www.outtt.com/aal have cultural monuments and heritage sites somewhere along the trail or close by.

10 turfavorittar i Ål

10 favorite hikes in Ål

På 10 av Ål-52 turane finn du postkasse med gjestebok. Kjøp deg klyppekort så du kan samle turar og bli eigar av Ål-52 kruset. Også trekkpremiar blant alle som skriv seg inn i turbøkene, med eller utan klyppekort. For informasjon om kva for turar som er med i «10 turfavorittar i Ål» og den praktiske gjennomføringa, les oppslag og sjå www.outtt.com/aal.

The hiking programme "10 favorite hikes in Ål"
On 10 selected "Ål-52" hikes you find a post box with a guest book. Buy a punch card and gather hikes, and you can become owner of a Ål-52 mug. There are also prizes drawn among the signatures from each guest book, with or without punch card. For information about which hikes included in "10 favorite hikes in Ål" and other practical information see posters and www.outtt.com/aal.

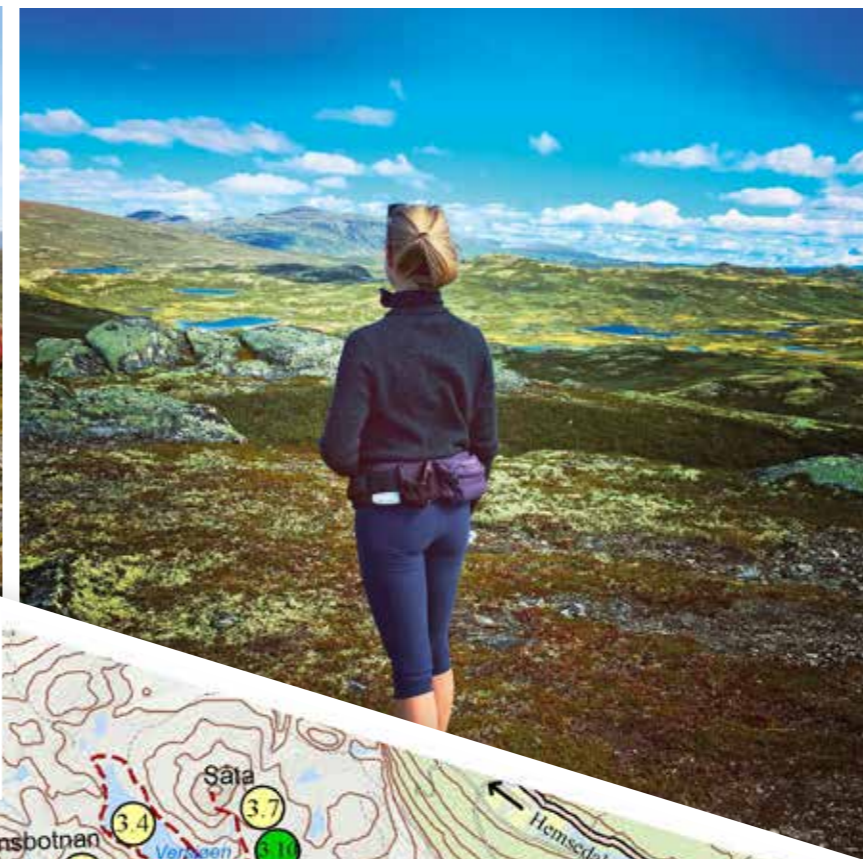
Fotokonkurranse på Instagram

Ta bilete når du er på årets 10 turfavorittar og #Ål52. Vinnarbilete blir kåra i oktober. Du må ha open profil på Instagram, og følge instagramkontoen til alturistinfo.

Photo competition on Instagram:
Take a picture when you are at this year's 10 favorite hikes in Ål and #Ål52. Winner picture will be selected in October. You need an open profile on Instagram, and you need to follow alturistinfo.



Vinner/Winner 2016:
Foto/photo: Gry Sandø.



Hugs båndtvang!
Keep your dog on a leash



Open eld i skog og mark er forbode i tida 15.04–15.09.
Bonfires in forest and mountain areas are illegal from 15.04–15.09.

Områdekart «Reineskarvet» 1:50.000, «Veståsen/Sange-fjell» 1:50.000 og «Tur- og sykkelkart Ål/Gol/Hemsedal» 1:60.000. Kan m.a. kjøpast på turistinformasjon og hjå bokhandelen.

Area maps "Reineskarvet" 1:50 000, "Veståsen/Sangefjell" 1:50 000 and "Tur- og sykkelkart Ål/Gol/Hemsedal" 1:60.000. These can be bought at the tourist information and the bookstore.



www.outtt.com/aal
2017

Hikes and walking tours
around Ål - Å152



Vandreturar i Ål - Å152

Ål i Hallingdal er sentralt plassert i Norge, midt mellom Oslo og Bergen og like ved Rv. 7 og Bergensbanen. Ål in Hallingdal is centrally located between Oslo and Bergen, just off State highway 7 (Rv. 7) and the Bergen railway.

For informasjon om alt av arrangement, attraksjonar, aktivitetstilbod, overnatting og servering i Ål kontakt turistinformasjonen. Der finn du også kart og mange andre brosjyrer. For information about events, attractions, accommodations, places to eat and other activities in Ål, please contact the tourist information. There you'll find maps and additional brochures.

Ål Turistinformasjon
Besøksadr: Ål kulturhus
Tlf. +47 32 08 10 60
post@aluturistinfo.no /
www.al.no



Hovudsamarbeidspartner 2017:



BERGSJØ

● Bergsjøen rundt 8,2 km Tur nr. 1.9



Frå Rv. 7, køyr Fv. 244 til Bergsjø (ca. 25 km frå Ål sentrum). Drive about 3 km East from the center of Ål, exit to district road Fv. 244 to Bergsjø.

P På parkeringsplass 300 m før Bergsjø leilegheiter eller på Bergsjøstølen. Park at the parking lot before Bergsjø Apartments or at Bergsjøstølen.

8,2 km rundtur/ roundtrip. 1080 – 1129 moh/ masl.

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt.

Lettrundtur i området som blei kåra til finaste friluftsområdet i Ål i 2015. God utsikt mot Reineskarvet. Flott utsikt får du også ved å ta avstikkerar til Storeberget eller Vardehovda. Easy roundtrip in high mountain terrain around Bergsjøen Lake, rated as the most beautiful outdoor area in Ål in 2015. Good view of Reineskarvet.

OPHEIM

● Valhovd 5,4 km t/r Tur nr. 4.10



Køyr Rv 7 til Torpo og følg så skilting mot Opheim. Ta vegen til venstre som går innover Opheimsåsen (betalingsbom). Køyr heile vegen inn til Breiset Stølslag (så langt vegen går). Drive State highway 7 to Torpo and follow signs to Opheim. When you come to a crossroad, choose the toll road to the left hand side. Follow this road until it ends, at Breiset Stølslag.

P Parker ved Breiset Stølslag. Park at Breiset Stølslag

5,4 km t/r, 1070 - 1104 moh/ masl.

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt.

Dette er nærmaste høgda til Grytingen, Storehorn og Veslehorn, og du kjem difor tett på om du vil betrakte desse. Terrenget inn til Valhovd er slakt og myrlendt.

Valhovd is located in a rather flat area which gives you a very good overview of the surroundings. The closest mountains are Grytingen, Storehorn and Veslehorn. Easy hike in gently terrain but a little marshy.

VATS

● Galden 4 km t/r Tur nr 1.15



Frå Rv. 7, køyr Fv. 244 til Vats (ca. 22 km frå Ål sentrum). Drive State highway 7 about 3 km East of Ål Center, exit to district road 244 to Vats (Vats is about 22 km from the center of Ål).

P Køyr inn til TES Byggservice, Vatsvegen 440 i Vats. Parker ved P-skiltet like ved fylkesvegen. Ved parkeringa står det ei informasjonstavle om Kyrkjevegen. Driv to TES Byggservice, Vatsvegen 440 in Vats. Park by the parking sign close to the county road. By the parking, you will find an information board about Kyrkjevegen/ the Church road.

4 km t/r. 750 – 1005 moh/ masl.

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt.

Den fyrste delen av turen til Galden følgjer den Søre kyrkjevegen til Hol. Siste stykke opp er litt bratt, men utsikta mot Vats og Nordfjella er verdt slitet.

The first part of the hike follows the South Church road. The last part of the path to Galden is somewhat steeper. But the view at the top makes it worth it.

ÅL SENTRUM

● Hallingdal Museum 2,5 km t/r Tur nr. 5.6



Køyr Rv. 7 til Hallingdal Feriepark, rett vest for Ål sentrum. Drive State highway 7 to Hallingdal Holiday Park.

P I Hallingdal Feriepark. Parking in Hallingdal Holiday Park.

2,5 km t/r 436 – 590 moh/ masl

Detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt

Kort veg frå sentrum til ein grøn oase med rik kulturhistorie. God utsikt til Strandafjorden, Sangefjell, Vestlia og sentrumsområdet.

A short hike from Ål center, you reach a beautiful green area with old cultural buildings. Nice view towards Sangefjell, Vestlia and city center.

LEVELD

● Haugsnatten 5,6 km t/r Tur nr. 2.5



Ta av til venstre frå RV 7 ca. 3 km aust for Ål Sentrum. Køyr Nordbygdvegen, Fv. 244, mot Vats til du kjem til Leveld kyrkje. Drive about 3 km East from the center of Ål. Exit from State highway 7 towards Leveld. Follow district road 244 until you come to Leveld Church.

P På parkeringsplass ved Leveld kyrkje. At parking lot by the church.

5,6 km t/r. 679 – 907 moh/ masl.

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt.

Vel oppe får du flott utsikt mot bygda og fjella bak, i alle himmelretningar. Mellom anna ser du Reineskarvet, Lauvdalsbrea og Blåbergi.

When you are at the top of Haugsnatten, you will have a great view towards the surrounding mountains such as Lauvdalsbrea and Blåbergi.

KVINNEGARDSLIA

● Skurvehovda 5,7 km t/r Tur nr. 6.9



Frå Nedre-Ål Skule følg Fv 246 til Holto i Kvinnegardslia. Ta av mot Hevjansåsen og køyr til Mykingstølen. Bomveg. From Nedre-Ål School follow district road 246 to Holto in Kvinnegardslia. Drive towards Hevjansåsen and Mykingstølen. Tollroad.

P På parkeringsplass rett før Mykingstølen. At the parking lot right before Mykingstølen

5,7 km t/r. 1030 – 1122 moh/ masl

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt

Barnevennleg tur i fint terreng. Frå Skurvehovda er det eit vidt utsyn mot blant anna Vats, Reineskarvet og Hallingskarvet. Child friendly hike with good trail. On Skurvehovda you get great view towards Vats, Reineskarvet and Hallingskarvet.

VOTNDALEN

● Bleste 4,2 km t/r Tur nr. 3.9



Ta av til venstre frå RV 7 ca 3 km aust for Ål sentrum. Køyr Nordbygdvegen (Fv. 244) gjennom Votndalen til skilt Fekjastølsvegen. Følg Fekjastølsvegen til Svarthamar. Bomveg. Drive 3 km East from the center of Ål. Exit from the mainroad, to the left. Follow district road 244 through Votndalen until you see the sign Fekjastølsvegen. Follow this road to Svarthamar. Tollroad.

P Fekjastølsvegen – på høgre side av vegen 200 - 500 meter innanfor Svarthamar. At Fekjastølen: on the right hand side, some hundred meters past Svarthamar. Or at the parking lot just before Svarthamar.

Frå Svarthamar 4,2 km t/r. 970 – 1077 moh/ masl.

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt.

Godt merka tur i lett høgjellsterreng med utsikt til Hallingskarvet, elva Lya og dei mange stølone. Well-marked trail in easy high mountain terrain with views of Hallingskarvet, the river Lya and a multitude of high mountain farms.

KVINNEGARDSLIA

● Rosengardshovda 4 km t/r Tur nr. 6.12



Frå Nedre-Ål Skule følg Øvre-Ålsvegen (Fv 246) i 4,6 km til Kvinnegardslia. Ta av til høgre ved kontainerplassen og køyr 3,3 km langs Stavestølvegen og Kroktjørnvegen mot hyttefeltet Primhovda Sør. Bomveg. From Nedre-Ål School follow district road 246 named Øvre-Ålsvegen for about 4,6 km to Kvinnegardslia. Take right by the containers and drive for another 3,3 km on Stavestølvegen and Kroktjørnvegen towards cottagearea Primhovda Sør. Tollroad.

P På parkeringsplass på venstre side av vegen 250m før hyttefeltet. Her står det ei infotavle. At parking lot at the left hand side about 250 m before the cottage area. Here you will find an information board.

4 km t/r, 1000 - 1114 moh/ masl

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt

Turen til Rosengardshovda er ein kort og lett «topptur» på god stig. Frå toppen ser du enden av Hallingskarvet i vest og utover Hallingdal i aust.

The hike to Rosengardshovda is easy on well marked paths. From the top you can see in the West, part of Hallingskarvet and in East you can see throughout Hallingdal.

VOTNDALEN DELVIS MERKA / PARTIAL MARKED

● Grytingen 9.6 km t/r Tur nr. 3.10



Køyr Fv. 244, ta av til Votndalsvegen, følg denne til Skrindovegen. Følg Skrindovegen til fyrste avkøyring til venstre (mange postkasser). Køyr vidare på Åsetnovegen til Tormodset. Betalingsbom. Drive 3 km East from the center of Ål. Exit from State highway 7. Follow district road 244 until you see the sign Votndalsvegen. Follow this road to Skrindovegen. Follow Skrindovegen but take the first road to the left (by many postboxes). Follow this road to Tormodset. Tollroad.

P Ved P-skilt på høgre side av vegen litt før Trettestølone. At parking lot at the right hand side just before Trettestølone.

11 km t/r. 1025 - 1462 moh/ masl

Sykkel og turkart Ål, Gol og Hemsedal 1:60 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt.

Krevande tur i høgjellsterreng. Frå toppen får du fantastisk utsikt til alle kantar.

Demanding hike in high mountain terrain. From the top, you will have a fantastic view.

VESTÅSEN

● Grøthovda 4,3 km t/r Tur nr. 7.10



Køyr opp Vestlia frå Ål stasjon (Vestlvegen), og følg vegen til Bosset (Bossetvegen, ca. 11 km frå Ål stasjon). Bomveg. Drive up Vestlia from Ål Railwaystation (Vestlvegen) and follow the road to Bosset (about 11 km from the station). Tollroad.

P På Bosset, ca 100 m etter Bossetvegen 611. Parking at Bosset, about 100 m after Bossetvegen/road 611.

4,5 km for rundtur/ roundtrip. 1060 - 1100 moh/ masl

Veståsen/ Sangefjell tur og fritidskart 1:50 000. Også detaljert kart og turskildring på www.outtt.com/aal eller i appen Outtt. Detailed map and route description at www.outtt.com/aal or in the app Outtt

Frå ryggen på Grøthovda ser du mykje av Veståsen med sine mange idylliske vatn og myrar.

At Grøthovda you can see a lot of Veståsen with all its small idyllic lakes and marshes.